

立法會工商事務委員會

香港特別行政區參與中國 2010 年上海世界博覽會

目的

本文件向委員匯報有關香港特別行政區(香港特區)參與中國 2010 年上海世界博覽會(上海世博)的籌備工作的最新進展,並打算徵求財務委員會批准在「總目 144 政府總部:政制及內地事務局 - 分目 700 一般非經常開支」項下開立一筆為數 2 億 100 萬元的非經常承擔額,用來支付非經常開支,以支持香港特區參與上海世博。

理由

2. 上海世博將於 2010 年 5 月 1 日至 10 月 31 日在上海舉行。是次世博的主題是「城市,讓生活更美好」。五個副主題分別是:城市多元文化的融合、城市經濟的繁榮、城市科技的創新、城市社區的重塑,及城市和鄉村的互動。截至 2008 年 4 月底,共有 172 個國家及 33 個國際組織確認參加這項盛事,預計屆時可吸引超過 7 000 萬名參觀者。這項盛事是宣傳香港作為優質生活和具創意城市的大好機會。

3. 參與上海世博有助提升香港特區的形象,既可展示我們各項優勢和吸引之處,向內地和國際參觀者推廣我們的商機,也可進一步加強我們與內地的經濟聯繫。本地創意產業人才,特別是設計、建築、軟件、演藝和視覺藝術等領域的專才,將可藉着協助籌辦香港特區參與上海世博的良機,向國際參觀者展示他們的創意,並可增進他們對世界其他地方的最佳實踐經驗的認識。此外,香港特區政府舉辦的相關展覽活動,亦會有助推廣香港作為創意城市,展現香港廣泛應用創新科技,以改善營商效率和豐富日常生活的形象。

最新發展

4. 在立法會工商事務委員會 2007 年 12 月 18 日會議（見立法會 CB(1)435/07-08(08)號文件）及 2008 年 4 月 15 日會議上（見立法會 CB(1)1211/07-08(06)號文件），我們向委員匯報以下參展活動的計劃/最新進展：

- (a) 在 A 區中國館區內建造一個自建的香港館，主題為「無限城市 – 香港」；
- (b) 以智能卡的應用作為主題，參加 E 區的城市最佳實踐區（下稱「實踐區」）展覽；以及
- (c) 籌辦一系列相關活動，例如「香港周」、巡遊和文化表演。

在 2008 年 4 月 15 日的會議上，我們向委員匯報是項計劃的預計財政影響，以及我們打算請財務委員會原則上接納 3 億 8,000 萬元的預計財政影響，以推展是項計劃。

5. 在 2008 年 5 月 9 日的財務委員會會議上（見 FCR(2008-09)8 號文件），委員原則上接納有關的財政影響，藉以支持香港特區參與上海世博，當時粗略估計約為 3 億 8,000 萬元，其中 1 億 4,540 萬元為香港館基本工程項目開支，餘下 2 億 3,420 萬元為與香港館和實踐區展覽、上海世博期間舉辦的其他相關活動、宣傳和其他支援工作有關的非經常開支（包括公務員及非公務人員人手開支的撥款）。我們建議把香港館工程計劃提升為甲級，預算開支為 1 億 4,540 萬元。這項建議其後分別於 2008 年 5 月 21 日及 6 月 6 日獲工務小組委員會及財務委員會通過／批准。我們曾向委員提及，待敲定有關細節後便會擬備另一份文件，就實際所需的非經常財務承擔，徵求財務委員會的撥款批准。

6. 鑒於財務委員會已原則上接納了預計的財政影響，我們遂於 2008 年 5 月 30 日跟上海世博主辦方（主辦方）簽訂香港特區的參展協議書，並確定香港特區參與上海世博。我們會繼續就相關的籌備工作與主辦方和其他持份者商討。

非經常財政開支的最新預算

7. 為更準確估計非經常開支，相關決策局和部門在近月曾向主辦方要求提供更多資料，並就技術要求、活動計劃和人手需求方面擬訂更詳盡的計劃。最新估計的非經常開支總額（不包括通過內部資源調配而承擔的費用，及估計的公務員人手開支）已向下調整，由 2 億 2,470 萬元減至 2 億 100 萬元，撮要如下 –

		早前預計 百萬元 (港幣)	最新預計 百萬元 (港幣)	改變 (%)
(a)	實踐區展覽	77.2	67.9	(-12%)
(b)	上海世博期間舉辦的其他相關活動	70.0	64.0	(-8.6%)
(c)	紀念品和宣傳	20.0	20.0	不變
(d)	其他（包括香港館和實踐區展覽的運作開支，後勤支援，以及非公務員僱員和當地僱用人員的所需撥款）	35.5	31.0	(-12.7%)
(e)	應急費用（約為項目(a)至(d)項的 10%	22.0	18.0	(-18.2%)
	(a)至(e)項小計：	(224.7)	(200.9) (約 201)	(-10.6%)

(f)	其他公務員人手相關的非經常開支	9.5	9.5	不變
	非經常開支總計：	234.2	210.5	(-10.1%)

8. 我們打算徵求財務委員會批准，在「總目 144 政府總部：政制及內地事務局 – 分目 700 一般非經常開支」項下開立一筆為數 2 億 100 萬元的非經常承擔額，以應付上述(a)至(e)項的所需開支。非經常財政承擔額的五個主要開支項目的分項數字載於附件。(f)項 950 萬元的預計開支是公務員人手開支的一個初步估算。鑑於計劃的規模、重要性和複雜性，以及所涉及的繁重工作量，我們有需要在首長級和非首長級層面加強人手支援。我們會成立一個核心小組，開設有時限的公務員職位和非公務員合約僱員職位，負責整體的協調工作和監督計劃的施行。我們會根據進一步的具體執行情況及要求，更準確地估計所需人手，並通過既定機制申請額外人手資源。

9. 2 億 100 萬元非經常開支相關的開支項目摘述如下：

(a) 實踐區展覽

10. 我們計劃與本地創意產業界、非政府機構、其他相關團體及私人企業攜手參與設在上海世博 E 區的實踐區展覽。實踐區展覽是上海世博首創的項目，預料會成為 2010 年整項盛事的亮點之一。我們建議的參展主題，旨在展示我們如何廣泛採用智能卡系統，提高城市日常生活的效率和質素。這些系統在本港社區的廣泛應用，成功實現提高城市生活的效率和質素的目標，從而達致上海世博的主題—「城市，讓生活更美好」。

11. 香港的實踐區展覽將是具創意及前瞻性的設計。我們會藉模擬裝置、多媒體技術、動畫及錄像，增添展覽對參觀者的吸引力。展覽將包

羅不同的互動元素，讓參觀者親身參與展覽並成為展覽的一部分，以留下更深刻的印象。我們會邀請本地的創意產業界參與展覽的準備工作，以展示業界的成就及高水平。

12. 我們參與實踐區展覽的預算支出為 6,790 萬元，較原來預算的 7,720 萬元削減了 930 萬元或 12%。我們詳細審視了原來預算，以期節省開支，但又不致影響展覽的質素及參觀者的體驗。此外，由於獲接納在實踐區展示的實踐案例數目，較原先的規劃為多（由 30 個增至 55 個），主辦方會將個別參展者所獲分配的展覽面積下調，以容納更多的案例。我們因此可透過相應地削減設置展覽所需的物料成本，進一步節省開支¹。

(b) 其他相關活動

13. 在 2010 年 5 月 1 日至 10 月 31 日的六個月展覽期內，我們打算主辦／參與其他相關活動。這項目的預算開支為 6,400 萬元，與原來預算的 \$7,000 萬元減少 600 萬元，或 8.6%。這數字已反映相關決策局／部門／香港旅遊發展局通過內部資源調配，承擔其中 800 萬元的開支。

14. 香港周為期五天，將會是世博期間其中一個亮點。我們初步計劃在香港周期內舉行開幕和閉幕典禮，以及每天舉辦三至五項配套活動，包括巡遊、展覽、時裝表演、電影播放和文藝表演等。我們也初步打算在為期六個月的展覽期間於上海世博園區內外舉辦合共約 50 項類似的配套活動。我們會繼續諮詢本地文化藝術及創意產業界的人士，以制訂活動計劃。活動的目的是推廣香港品牌，以及向內地和國際參觀者推介

¹ 根據主辦方提供的資料，個別參展者可獲分配的展覽面積原為約 800 平方米。雖然調整後的展覽面積尚待確定，我們根據主辦方的意見，以 600 平方米作為調整預算的基準。

香港不同行業的創作專才。此外，香港旅遊發展局會充份利用上海世博的機遇，與旅遊業界和政府攜手加強在上海推廣旅遊品牌，並推動目標客源市場的一程多站旅遊。

(c) 紀念品和宣傳

15. 為抓緊香港特區參與上海世博的機遇，以宣傳香港各項優勢和吸引之處，我們會在世博前及世博期間加強傳媒和公眾宣傳及推廣活動。這些活動也有助增強香港館／實踐區展覽對目標觀眾的吸引力，加強向他們宣傳主題信息。這項目的預算開支為 2,000 萬元，這數字已反映相關決策局／部門通過內部資源調配以應付其中 1,000 萬元的開支。預算經費包括為香港特區參與上海世博所製作的電視／電台特備節目、廣告，開發「網上世博」的網頁、製作紀錄片、記者訪問團，以及紀念品和宣傳單張等預計額外開支。

(d) 其他

16. 這項目的預算開支為 3,100 萬元，與原來預算的 3,550 萬元減少 450 萬元或 12.7%。預算經費主要為支援香港館及實踐區展覽運作的所需的開支，包括僱用非公務員的短期前線支援人員、保險、公共設施、清潔、運輸及成立臨時辦公室相關的費用。這個修訂預算已經計及因實踐區展覽面積下調而會節省的運作開支。

背景資料

17. 我們曾於 2007 年 12 月 18 日及 2008 年 4 月 15 日諮詢本委員會。委員普遍支持建議的計劃。在 2008 年 5 月 9 日的財務委員會會議上，委員原則上接納預計的 3 億 8,000 萬元財政影響，包括香港館的 1 億 4,540

萬元基本工程費用，以及 2 億 3,420 萬元與實踐區展覽、世博會其他活動、紀念品、宣傳和其他支援工作相關的非經常開支。

18. 在較早時的討論當中，有議員詢問將被納入實踐區展覽的智能卡新應用範疇，以及私人贊助的估算額。當局會利用今次機會，探討智能卡的新應用範疇，包括採用智能卡協助推出長者醫療券和提供可靠渠道存取病人的電子健康記錄、及透過開展一項採用智能卡的綠色積分計劃，鼓勵市民參與綠色活動。積分計劃的理念，是利用智能卡鼓勵市民採納環保的生活方式，並從中獲取積分。市民多進行綠色活動，便可獲取更多獎勵積分。我們亦會探討利用有效科技，進一步改善學校行政、學校與家長的溝通以及學生學習。我們亦會推廣智能卡配合電子證書的應用，以加強市民透過智能卡辦理日常事務的保安及真確性。我們已經成立一個由商務及經濟發展局常任秘書長（通訊及科技）領導的工作小組，以推展有關的工作，小組成員包括各有關的政策局/部門代表。我們會致力探討這些智能卡的新應用範疇，並在一年的時間內，向本委員會提交中期報告，以匯報進展。中期報告亦會匯報香港特區參與上海世博的工作進度，包括尋求私人贊助的進展。

政制及內地事務局

商務及經濟發展局

二零零八年六月

香港特別行政區參與 2010 年上海世博
非經常財務承擔額的分項數字¹

主要開支項目	預算開支 (不包括通過內部調配 來承擔的開支) (百萬元)
(a) 香港特區參與實踐區展覽的有關開支	67.9
預算包括：	
i) <u>裝置及結構工作</u> ：	21.8
• 供架設發光二極管屏幕、設備及展示設施等用的金屬框架及支撐結構裝置；展館場外進行模擬裝嵌及測試，以提高場內的搭建效率；	
• 天花及具互動燈效的燈光系統；	
• 地板、木工及相關的修飾工作；	
• 電器的線路接駁；	
• 空調系統；及	
• 展覽完畢後的拆除工序。	
ii) <u>設備及展示設施</u> ：	21.8
• 發光二極管外牆及環幕；	

¹ 有關香港館工程計劃的 1 億 4,540 萬元基本工程開支，已分別於 2008 年 5 月 21 日及 2008 年 6 月 6 日獲工務小組委員會及財務委員會通過／批准。至於公務員職位方面，我們會在適當時候通過既定機制申請所需資源。

- 獨立發光二極管屏幕，供展示展覽內容；
- 配置互動效能的平面熒光屏，供介紹智能咭的應用範疇；
- 視像會議設備及互聯網絡裝置，供參觀實踐區展覽的人士與位於 A 區香港館及其他特定地點的參觀者互相聯繫；及
- 電腦支援設備，視聽配件及音響系統。

iii) 軟件及互動裝置、設計、美術指導、展覽和項目管理 24.3

- 落實概念設計、指導及協調展覽設計和美工；
- 制訂設計、工程及結構細節、製作合乎組織方要求的機電裝置及消防設施的技術繪圖；
- 製作在展覽不同地點展示的展覽內容，包括錄像、動畫、遊戲、及展示展覽內容的互動元素；
- 視聽器材和互動裝置的安裝、系統程式設計及啟用；
- 開發及管理有關展覽網站以供公眾瀏覽；
- 展覽和項目管理以確保佈展工作能如期完成，並在展覽期內妥善保養維修展品；及

- 其他後勤支援的開支，如把展覽預製組件運送至展覽場地及在展覽後運返香港等。

(b) 展覽期間的其他相關活動

64

在 6 個月的世博期間，當局會舉辦以下一系列活動：

- i) 香港周活動：包括開幕和閉幕典禮暨表演、文藝表演、座談會、專題展覽(例如創意產業展覽)、時裝表演、電影放映、巡遊。 36.5
- ii) 在六個月的世博期間舉辦的其他活動／節目：包括藝術展覽；旅遊品牌推广活動，如巡迴表演及客源市場的推廣活動；以及約 50 場演藝表演、座談會及其他特別項目，如香港館開幕禮。演藝表演可包括各式表演活動，如粵劇、多媒體表演、敲擊樂合奏、音樂及舞蹈表演等。 35.5
- iii) 扣減：通過內部資源調配來承擔的 800 萬元。 (8)

(c) 紀念品和宣傳

20

預算包括：

- i) 紀念品：製作紀念贈品及介紹香港的宣傳單張。 16.5
- ii) 宣傳活動：包括電視／電台節目、廣告、網站開發、紀錄片、記者訪問團等。 13.5
- iii) 扣減：通過內部資源調配來承擔的 1,000 萬元。 (10)

(d) 其他

31

這項目包括：

- i) 根據組織方所提供資料而計算出來，與世博期間香港館及實踐區展覽的運作相關的開支，包括駐場地人員、清潔及保安、保險和公共設施等。 14
- ii) 支援人手：非公務員人手開支，聘用期為6至28個月。（不包括擬開設的公務員職位）。 12
- iii) 後勤支援，包括設立臨時辦事處和在世博期間的當地運輸支援。 1
- iv) 為需要時調派香港公務員往上海而預留的撥款。 4

(e) 應急費用(約10%)

18

應付世博籌備和展覽期內上文第(a)、(b)、(c)及(d)項非經常開支項目相關的緊急開支。

總計 = 200.9
約 201